

ments or proofs, making use, if necessary, of the compulsory powers to which it is entitled.

(3) The agent referred to in paragraph (1) may administer the oath to any party, witness or expert who is willing to take it.

(4) The provisions of article 10 (4) are also applicable to proceedings under this article.

ARTICLE 12

The fact that an attempt to take evidence by the method laid down in article 10 has failed owing to the refusal of any parties, witnesses or experts to appear or to give evidence, or to produce documents or proofs, does not preclude an application being subsequently made in accordance with articles 8 or 11.

IV.—General Provisions

ARTICLE 13

Any difficulties which may arise in connection with the operation of this convention shall be settled through the diplomatic channel.

ARTICLE 14

(1) The present convention, of which the English and Czechoslovak texts are equally authentic, shall come into force three months after the date on which ratifications are exchanged, and shall remain in force for three years after its coming into force. In case neither of the high contracting parties shall have given notice to the other six months before the expiration of the said period of his intention to terminate the convention, it shall remain in force until the expiration of six months from the day on which either of the high contracting parties shall have given such notice.

(2) This convention shall not apply to Scotland or Northern Ireland, nor to any of the dominions, colonies, possessions or protectorates of His Britannic Majesty, but His Britannic Majesty may at any time extend, by

bude-li toho třeba, též donucovacích prostředků, k nimž jest oprávněn.

(3) Konsulární zástupce uvedený v odstavci (1) může vzíti strany, svědky či znalce do přísahy, jsou-li ochotni složit ji.

(4) Ustanovení článku 10. odst. (4) platí rovněž pro případ, kdy důkazy budou prováděny dle tohoto článku.

ČLÁNEK 12

(1) Okolnost, že nebylo lze provéstí důkaz způsobem uvedeným v článku 10, protože strana, svědek nebo znalec nepřeli dostaviti se, vypovídati nebo vydati svědectví nebo předložit listiny nebo doklady, není na překážku, aby bylo znovu požádáno o právní pomoc podle článku 8. nebo 11.

IV.—Všeobecná ustanovení

ČLÁNEK 13

Veškeré obtíže, které by mohly vzejíti hledíc ku provádění této smlouvy, budou urovnány v cestě diplomatické.

ČLÁNEK 14

(1) Tato smlouva, jejíž československé a anglické znění jsou stejně autentická, nabude účinnosti tři měsíce po výměně ratifikačních listin a zůstane v platnosti po dobu tří let od doby, kdy se stala účinnou. Nebude-li účinnost smlouvy vypovězena jednou z Vysokých smluvních stran šest měsíců před uplynutím této lhůty, prodlouží se mlčky vždy o další pololetí, pokud nebude vypovězena jednou z Vysokých smluvních stran na 6 měsíců.

(2) Tato smlouva se nevztahuje na Skotsko, ni na Severní Irsko, ani na dominie, kolonie, državy nebo chráněná území Jeho Britského Veličenstva; Jeho Britskému Veličenstvu přísluší však právo rozšířiti kdykoli pouhým